

內地高校代表團訪問東華三院 Delegations from Mainland Universities Visited TWGHs

12.12 上海交通大學代表團 Delegation from Shanghai Jiaotong University (SJTU)



本院於2023年10月與上海交通大學簽訂合作框架協議，以促兩地學術交流。由上海交通大學黨委副書記顧鋒教授（左九）早前率領代表團訪問本院探討未來合作方向，並由本院韋浩文主席（左十）及董事局成員接待。TWGHs signed a co-operation framework agreement with SJTU in October 2023 to facilitate academic exchanges between TWGHs and the University. Received by Mr. WAI Ho Man, Herman (left 10), the Chairman and the Board Members, the Delegation led by Prof. GU Feng (left 9), Executive Deputy Secretary of the Communist Party of China SJTU Committee, visited TWGHs to discuss further areas of cooperation recently.

12.12 深圳大學代表團 Delegation from Shenzhen University (SZU)



為促進兩地教育交流，深圳大學副校長張曉紅（右五）率領代表團到訪本院商談未來合作方向。
To enhance exchanges on education between Shenzhen and Hong Kong, a delegation from SZU, led by Ms. ZHANG Xiaohong (right 5), Vice-President of the SZU, visited the Group and discussed further room for cooperation.



韋浩文主席（第三排左三）、董事局成員、信善主席陳觀威先生（第三排左二）及董事黃秀德先生（第三排中）向長者派發「敬老利是」。
Mr. WAI Ho Man, Herman (third row, left 3), the Chairman, Board members, Mr. CHAN Koon Wai (third row, left 2), the Chairman of Shun Shin and Mr. WONG Sau Tak (third row, middle), Director of Shun Shin, distributed "Lai See" to the elder participants.

籌募活動 FUND-RAISING

20.12

癸卯年信善冬至盆菜宴 Shun Shin Winter Solstice Charity "Poon Choi" Feast 2023/2024

本院再次與信善紫閣玄觀和信善恩慈慈善基金（信善）合辦慈善盆菜宴。活動假香港專業教育學院（沙田）舉行，筵開111席，超過1,110位來自本院17個長者中心或綜合服務中心服務使用者參加。

A Charity "Poon Choi" Feast was co-organised again by Shun Shin Chee Kit Yin Koon and Shun Shin Kindness Foundation (Shun Shin) and the Group at the Hong Kong Institute of Vocational Education (Shatin). Over 1,110 service users from 17 TWGHs elderly centres and integrated services centres were served at 111 tables of banquets.



韋浩文主席（前排左七）帶領董事局成員及高級職員祝福員工聖誕快樂。
Mr. WAI Ho Man, Herman (front row, left 7), the Chairman, joined by Board Members and senior staff, wished all the staff a Merry Christmas.



活動消息 LATEST NEWS

21.12

東華三院行政總部員工 聖誕聯歡會2023/2024 Staff Christmas Party of TWGHs Administration Headquarters 2023/2024

韋浩文主席聯同董事局成員及高級職員為活動主持祝酒儀式。當日安排了一系列精彩節目，包括幸運大抽獎及緊張刺激的競技遊戲，與員工共度佳節。另外，為表揚在東華服務多年、貢獻良多的同事，大會特別安排頒發長期服務獎、榮譽退休獎及傑出員工嘉許狀，令聯歡會別具意義。

To celebrate the festive season with fellow colleagues, Mr. WAI Ho Man, Herman, the Chairman, Board Members and senior staff proposed a toast in the party. A series of fabulous programmes followed, including lucky draws and exciting games. In addition, "Long Service Awards", "Retirement Awards" and "Outstanding Performance Awards" were also presented in recognition of the contributions and efforts of some staff.



韋浩文主席（第二排右九）、董事局成員、高級職員及參賽員工一同度過一個緊張刺激的下午。
Mr. WAI Ho Man, Herman (second row, right 9), the Chairman, Board Members, senior staff and other participating staff enjoyed an exciting afternoon together.

18.11

東華三院員工乒乓球賽2023/2024 Staff Table Tennis Tournament 2023/2024

今屆賽事報名十分踴躍，共進行40場比賽。為增添熱鬧氣氛，韋浩文主席及何猷啟副主席分別帶領董事局成員及高級職員分成兩隊進行嘉賓友誼賽及乒乓球競技遊戲，最終由韋浩文主席帶領的隊伍勝出。

The Tournament was well received with an overwhelming number of enrolments. There were a total of 40 matches. As a highlight of the event, a VIP Table Tennis Friendly Match and a Competitive Game were held, with one team led by Mr. WAI Ho Man, Herman, the Chairman, against the other team led by Mr. HO Yau Kai, Orlando, Vice-Chairman. The championship finally went to the Chairman's team.



一眾董事局成員積極參與賽事。
Board Members joined the Tournament enthusiastically.

